

ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК



А. А. Симония

Колониальные города Бирмы.  
Следы эпохи: история  
и архитектура



Москва  
2024

УДК 94(591)  
ББК 63.3(5Мья)

С 37

Ответственный редактор:

*Чрезвычайный и Полномочный Посол России в Мьянме (2016 – 2023)  
д-р ист. наук Н. А. Листопадов*

Рецензенты:

*А. Е. Кириченко, канд. ист. наук, ИСАА МГУ  
А. А. Соколов, канд. филол. наук, ФГБУН ИВ РАН*

*Рекомендовано*

*Ученым советом Института востоковедения РАН*

**Симония А. А.** Колониальные города Бирмы. Следы эпохи: история и архитектура : [монография] / А.А. Симония; Ин-т востоковедения РАН [отв. ред. Н. А. Листопадов]. – М.: ФГБУН ИВ РАН, 2024. – 374 с.

ISBN 978-5-907846-65-4

В книге рассматривается судьба чудом сохранившегося в Мьянме архитектурного наследия колониальной эпохи, ранее не исследованная в научной литературе. Колониальные здания в бывшей столице Рангуне, в городах Моулмейне и Мэймьо, также выполнявших функции административных центров, в атмосферном городке Ката, где служил Дж. Оруэлл, показаны в контексте их связи с историей страны. Особое внимание в книге уделяется опасности утраты исторического архитектурного наследия и попыткам его сохранить. Книга будет интересна и полезна не только востоковедам, но и всем, планирующим посетить Мьянму.

УДК 94(591)  
ББК 63.3(5Мья)

ISBN 978-5-907846-65-4

© А. А. Симония, 2024  
© ФГБУН ИВ РАН, 2024

*Посвящается светлой памяти  
моей дочери Леночки  
и супруга Нодари Симония*

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение.....	7
---------------	---

### ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

<b>Глава I. Исторический очерк.....</b>	<b>13</b>
Доколониальный период.....	13
Английское завоевание Бирмы .....	18
Судьба последнего монарха Бирмы и королевской семьи в изгнании.....	21
Аннексия Верхней Бирмы.....	28
Шотландцы в Бирме .....	30
Бирма как часть Британской Индии .....	47
Японская оккупация.....	51
Печальное наследие британского колониализма .....	54
Эхо колониальной войны – забытое старое военное кладбище.....	60
<b>Глава II. Моулмейн и Мэймьо – атмосферные города, сохранившие черты колониальной эпохи.....</b>	<b>63</b>
Моулмейн (Моламьяйн) – первая колониальная «столица» в Бирме (1826 – 1852) .....	63
Эхо Второй мировой войны. Железная дорога смерти и военный мемориал союзников в Танбьюзее.....	81
Мэймьо (Пьин У Лвин) – летняя «столица» колониальной Бирмы .....	87
Мэймьо во время Второй мировой войны .....	95
Следы ушедшей эпохи .....	99
Национальный ботанический сад Кандочжи .....	104
Архитектурные памятники летней административной столицы .....	107
Христианское кладбище в Мэймьо.....	118
<b>Глава III. Джордж Оруэлл и колониальная Бирма .....</b>	<b>122</b>
Обучение в полицейской академии в Мандалае.....	125
Роман «Бирманские дни» .....	129
Туризм, связанный с Оруэллом.....	130
Судьба романа «Бирманские дни» в Бирме .....	134
«Трилогия пророка» .....	139

## **ЧАСТЬ ВТОРАЯ**

<b>Колониальный Рангун. Вместо введения .....</b>	<b>145</b>
<b>Глава I. Янгон (Рангун): исторические этапы развития .....</b>	<b>148</b>
Доколониальный период – до 1852 года .....	148
Колониальный административный центр и главный порт под британским правлением (1852–1948).....	150
Начало урбанизации после обретения независимости (1948–1962) .....	153
Военное мемориальное кладбище Таукчан.....	154
Городское развитие при «бирманском социализме» (1962–1988) .....	157
Мавзолейный комплекс Кандомин.....	158
Урбанизация в условиях рыночной экономики .....	162
Переориентация города после переноса столицы и процессов глобализации в «десятилетие открытости» .....	164
<b>Глава II. Рождение нового колониального города .....</b>	<b>166</b>
Планировка и строительство .....	166
Формирование архитектурного облика колониальной столицы.....	170
Главные христианские соборы.....	176
Утраченные исторические архитектурные памятники .....	183
Названия основных улиц в колониальном Рангуне и их переименование в период независимости.....	201
<b>Глава III. Попытки сохранить архитектурное наследие колониальной эпохи .....</b>	<b>204</b>
Наступающий прогресс – угроза для старых зданий .....	204
Начало движения за сохранение исторических памятников .....	206
Фонд наследия Янгона .....	208
Первая конференция Фонда наследия Янгона.....	213
Синие мемориальные таблички .....	221
<b>Глава IV. Разные судьбы колониальных зданий .....</b>	<b>253</b>
Здания, которые стали частью истории.....	254
Секретариат в Рангуне.....	254
Рангунский университет .....	265

Адаптивное повторное использование некоторых старых зданий .....	275
Новая жизнь старых зданий в стиле колониальной роскоши .....	276
Бутик-отель «Эксельсиор» .....	277
Отель Роузвуд .....	278
Отель Peninsula Yangon .....	281
Отель Стрэнд .....	284
Бутик-отели в колониальном стиле – Belmond и Savoy .....	287
Клуб «Пегу» .....	291
Здания, сохранившие свое первоначальное назначение .....	295
Главное почтовое управление .....	296
Центральное телеграфное управление .....	300
Здание таможни .....	303
Технологический колледж в Инсейне .....	305
<b>Глава V. Жилищный фонд колониального Рангуна – особняки, коттеджи, дворцы и трущобы .....</b>	<b>309</b>
Рангун как многонациональный дом .....	309
Показательная реставрация жилого дома на Мерчант-стрит, 491-501 проект «Бирюзовой горы» .....	317
Виллы колониальной эпохи .....	321
Дом-музей У Тана .....	322
Дом-музей генерала Аун Сана «Дом с башенкой» .....	323
Историческая резиденция Аун Сан Су Чжи на Университетской авеню .....	326
«Золотая долина» Янгона .....	333
Дворец Чин Цонга .....	336
<b>Глава VI. Особенные исторические здания в Янгоне .....</b>	<b>340</b>
Здание компании «Туристическая Бирма» .....	340
Здание Софаера .....	347
Рандер Хаус .....	354
Здание Балтазара .....	356
Центральный железнодорожный вокзал .....	359
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....</b>	<b>363</b>
<b>БИЛИОГРАФИЯ .....</b>	<b>368</b>